

**Ennakkoratkaisukysymykset**

- 1) Onko Euroopan unionin perusoikeuskirjan <sup>(1)</sup> 21 artiklan 1 kohdassa tarkoitettua yleistä syrjintäkieltoa tulkittava siten, että siinä tarkoitettua kiellon ja suojan piiriin voi kuulua liiketoiminnallinen päätös irtisanoa siihen asti ammatillisesti moitteettomasti toiminut työntekijä pelkästään hänen työtapaturmasta johtuvan – kestoltaan epävarman – tilapäisen työkyvyttömyytensä vuoksi, kun hän saa sosiaaliturvajärjestelmän perusteella terveydenhoitoa ja taloudellisia etuuksia?
- 2) Onko Euroopan unionin perusoikeuskirjan 30 artiklaa tulkittava siten, että selvästi mielivaltaisesti ja perusteettomasti irtisanotulle työntekijälle annettavan suojan on oltava sama kuin kansallisessa lainsäädännössä kaikkien perusoikeuksia loukkaavien irtisanomisten varalta säädetty suoja?
- 3) Kuuluuko liiketoiminnallinen päätös irtisanoa siihen asti ammatillisesti moitteettomasti toiminut työntekijä pelkästään hänen työtapaturmasta johtuvan – kestoltaan epävarman – tilapäisen työkyvyttömyytensä vuoksi, kun hän saa sosiaaliturvajärjestelmän perusteella terveydenhoitoa ja taloudellisia etuuksia, Euroopan unionin perusoikeuskirjan 3, 15 ja 31 artiklan, 34 artiklan 1 kohdan ja 35 artiklan 1 kohdan (jonkin, joidenkin tai kaikkien niistä) vaikutuksen ja/tai suojan piiriin?
- 4) Mikäli kolmeen edelliseen kysymykseen (tai johonkin niistä) vastataan myöntävästi ja päätöksen irtisanoa siihen asti ammatillisesti moitteettomasti toiminut työntekijä pelkästään hänen työtapaturmasta johtuvan – kestoltaan epävarman – tilapäisen työkyvyttömyytensä vuoksi, kun hän saa sosiaaliturvajärjestelmän perusteella terveydenhoitoa ja taloudellisia etuuksia, tulkitaan kuuluvan Euroopan unionin perusoikeuskirjan jonkin tai joidenkin artiklojen vaikutuksen ja/tai suojan piiriin, voiko kansallinen tuomioistuin soveltaa niitä yksityisten välisessä oikeusriidassa, jos katsotaan – sen mukaan, onko kyse ”oikeudesta” vai ”periaatteesta” – että niillä on horisontaalinen vaikutus tai että asiassa on sovellettava ”yhdenmukaisen tulkinnan periaatetta”?

Siltä varalta, että neljään edelliseen kysymykseen vastataan kieltävästi, esitetään viides kysymys:

- 5) Kuuluuko direktiivin 2000/78 1, 2 ja 3 artiklassa tarkasteltuna syrjintäperusteena vammaisuuteen perustuvan välittömän syrjinnän käsitteeseen liiketoiminnallinen päätös irtisanoa siihen asti ammatillisesti moitteettomasti toiminut työntekijä pelkästään hänen työtapaturmasta johtuvan – kestoltaan epävarman – tilapäisen työkyvyttömyytensä vuoksi?

<sup>(1)</sup> EYVL 2000, C 364, s. 1.

---

**Ennakkoratkaisupyyntö, jonka Corte suprema di cassazione (Italia) on esittänyt PVĀ – Camera di Commercio, Industria, Artigianato e Agricoltura di Lecce v. Salvatore Manni**

(Asia C-398/15)

(2015/C 354/23)

Oikeudenkäyntikieli: italia

**Ennakkoratkaisua pyytänyt tuomioistuin**

Corte suprema di cassazione

**Pääasian asianosaiset**

Valittaja: Camera di Commercio, Industria, Artigianato e Agricoltura di Lecce

Vastapuoli: Salvatore Manni

**Ennakkoratkaisukysymykset**

- 1) Onko 24.10.1995 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 95/46/EY<sup>(1)</sup> 6 artiklan e alakohdassa säädetyin periaatteen, jonka mukaan henkilötiedot säilytetään muodossa, josta rekisteröity on tunnistettavissa, ainoastaan sen ajan, joka on tarpeen niiden tarkoitusten toteuttamista varten, joita varten tiedot kerättiin tai joissa niitä myöhemmin käsitellään, sellaisena kuin se on pantu täytäntöön 30.6.2003 annetulla asetuksella (decreto legislativo) nro 196, oltava ensisijainen, eli estääkö se julkaisemisjärjestelmän, joka on pantu täytäntöön kaupparekisterillä, josta säädetään 9.3.1968 annetussa ensimmäisessä neuvoston direktiivissä 68/151/EY<sup>(2)</sup> sekä kansallisessa lainsäädännössä siviililain 2188 §:ssä ja 29.12.1993 annetun lain nro 580 8 §:ssä, kun niissä edellytetään, että kenen tahansa on voitava tutustua ilman ajallisia rajoituksia siitä ilmeneviin luonnollisia henkilöitä koskeviin tietoihin.
- 2) Sallitaanko siis [niiden takeiden yhteensovittamisesta samanveroisiksi, joita jäsenvaltioissa vaaditaan perustamissopimuksen 58 artiklan 2 kohdassa tarkoitetuilta yhtiöiltä niiden jäsenten sekä ulkopuolisten etujen suojaamiseksi] 9.3.1968 annetun ensimmäisen neuvoston direktiivin 68/151/EY 3 artiklassa se, että poiketaan siitä, että tietojen julkaisemista kaupparekisteristä ei ole ajallisesti rajoitettu eikä vastaanottajia ole määritelty, jolloin itse tiedot eivät enää ole ”julkisia” tällä kahdella tavalla vaan ne ovat käytettävissä vain rajoitetun ajan tai vain tiettyjen vastaanottajien käytettävissä tietojen hallinnoijan tehtäväksi annetun tapauskohtaisen arvioinnin perusteella.

<sup>(1)</sup> Yksilöiden suojelusta henkilötietojen käsittelyssä ja näiden tietojen vapaasta liikkuvuudesta 24.10.1995 annettu Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivi 95/46/EY (EYVL L 281, s. 31).

<sup>(2)</sup> Niiden takeiden yhteensovittamisesta samanveroisiksi, joita jäsenvaltioissa vaaditaan perustamissopimuksen 58 artiklan 2 kohdassa tarkoitetuilta yhtiöiltä niiden jäsenten sekä ulkopuolisten etujen suojaamiseksi 9.3.1968 annettu ensimmäinen neuvoston direktiivi 68/151/ETY (EYVL L 65, s. 8).

---

**Ennakkoratkaisupyyntö, jonka Audiencia Provincial de Cantabria (Espanja) on esittänyt 7.8.2015 –  
Liberbank SA v. Rafael Piris del Campo**

(Asia C-431/15)

(2015/C 354/24)

*Oikeudenkäyntikieli: espanja*

**Ennakkoratkaisua pyytänyt tuomioistuin**

Audiencia Provincial de Cantabria

**Pääasian asianosaiset**

Valittaja: Liberbank SA

Vastapuoli: Rafael Piris del Campo

**Ennakkoratkaisukysymykset**

- 1) Onko kuluttajasopimukseen sisällytetyn kohtuuttomaksi todetun vähimmäiskorkoehdon pätemättömyyden taannehtivien vaikutusten rajoittaminen sopusoinnussa sen periaatteen kanssa, jonka mukaan kohtuuttomat ehdot eivät sido kuluttajaa, ja kuluttajasopimusten kohtuuttomista ehdoista 5.4.1993 annetun neuvoston direktiivin 93/13/ETY<sup>(1)</sup> 6 ja 7 artiklan kanssa?
- 2) Onko kuluttajasopimukseen sisällytetyn, kohtuuttomuutensa vuoksi pätemättömäksi todetun vähimmäiskorkoehdon vaikutusten voimassa pysyttäminen sopusoinnussa kuluttajasopimusten kohtuuttomista ehdoista 5.4.1993 annetun neuvoston direktiivin 93/13/ETY 6 ja 7 artiklan kanssa?